

A TANÁCS 945/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2012. október 15.)****az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 46. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A Tanács 2012. március 23-án elfogadta az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendeletet.

(2) Figyelembe véve az iráni helyzetet és összhangban a Tanácsnak az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. október 15-i 2012/635/KKBP határozatával ⁽²⁾, a Tanács úgy véli, hogy további személyeket és szervezeteket kell felvenni a 267/2012/EU rendelet IX. mellékletében szereplő, korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó

természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzékébe. A 267/2012/EU rendelet IX. mellékletének I. címsorát ezért módosítani kell.

(3) Ezenfelül a 267/2012/EU rendelet IX. mellékletében szereplő jegyzékben egy szervezetre vonatkozó bejegyzést módosítani kell, valamint egyes személyeket és szervezeteket törölni kell a jegyzékből.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek a kihirdetése napján hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 267/2012/EU rendelet IX. melléklete az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxemburgban, 2012. október 15-én.

*a Tanács részéről**az elnök*

C. ASHTON

⁽¹⁾ HL L 88., 2012.3.24., 1. o.

⁽²⁾ Lásd e Hivatalos Lap 58. oldalát.

MELLÉKLET

I. A 267/2012/EU rendelet IX. mellékletének I. címsora helyébe a következő szöveg lép:

„A nukleáris tevékenységekben vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos tevékenységekben részt vevő személyek és szervezetek, valamint az iráni kormányt támogató személyek és szervezetek”

II. A 267/2012/EU rendelet IX. mellékletében szereplő jegyzék az alább felsorolt személyekkel és szervezetekkel egészül ki:

A. Személy

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Majid NAMJOO	Született: 1963. január 5., Teherán, Irán	Energiaügyi miniszter. Az Irán nukleáris politikáját meghatározó Legfelsőbb Nemzeti Biztonsági Tanács tagja	2012.10.16.

B. Szervezetek

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Energiaügyi Minisztérium (Ministry of Energy)	Palestine Avenue North, next to Zarathustra Avenue 81., tel.: 9-8901081	Felelős az iráni kormány fontos bevételi forrását jelentő energia-ágazatra vonatkozó szakpolitikák kidolgozásáért.	2012.10.16.
2.	Kőolajügyi Minisztérium (Ministry of Petroleum)	Taleghani Avenue, next to Hafez Bridge, tel.: 6214-6153751	Felelős az iráni kormány fontos bevételi forrását jelentő olajágazatra vonatkozó szakpolitikák kidolgozásáért.	2012.10.16.
3.	National Iranian Oil Company (NIOC)	NIOC HQ, National Iranian Oil Company Hafez Crossing, Taleghani Avenue Tehran, Iran/ First Central Building, Taleghani St., Tehran, Iran, P.O. Box 1863 and 2501, irányítószám: 1593657919;	Állami tulajdonban lévő és államilag működtetett szervezet, amely pénzügyi forrásokat biztosít az iráni kormánynak. A NIOC igazgatótanácsának elnöke a kőolajügyi miniszter, az ügyvezető igazgatója pedig a kőolajügyi miniszter helyettese	2012.10.16.
4.	National Iranian Oil Company (NIOC) PTE LTD	7 Temasek Boulevard #07-02, Suntec Tower One 038987, Singapore; Cégnyilvántartási szám: 199004388C Singapore;	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata	2012.10.16.
5.	National Iranian Oil Company (NIOC) International Affairs Limited	NIOC House, 4 Victoria Street, London SW1H 0NE, United Kingdom; Egyesült királysági cégnyilvántartási szám: 02772297 (United Kingdom)	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata	2012.10.16.
6.	Iran Fuel Conservation Organization (IFCO)	No. 23 East Daneshvar St. North Shiraz St. Molasadra St. Vanak Sq. Tehran Iran Tel.: (+98) 2188604760-6	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
7.	Karoon Oil & Gas Production Company	Karoon Industrial Zone Ahwaz Khouzestan Iran Tel.: (+98) 6114446464	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
8.	Petroleum Engineering & Development Company (PEDEC)	No. 61 Shahid Kalantari St. Sepahbod Qarani Ave. Tehran Iran Tel.: (+98) 2188898650-60	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
9.	North Drilling Company (NDC)	No. 8 35th St. Alvand St. Argentine Sq. Tehran Iran Tel.: (+98) 2188785083-8	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
10.	Khazar Expl & Prod Co (KEPCO)	No. 19 11th St. Khaled Eslamboli St. Tehran Iran Tel.: (+98) 2188722430	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
11.	National Iranian Drilling Company (NIDC)	Airport Sq. Pasdaran Blvd. Ahwaz Khouzestan Iran Tel.: (+98) 6114440151	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
12.	South Zagros Oil & Gas Production Company	Parvaneh St. Karimkhan Zand Blvd. Shiraz Iran Tel.: (+98) 7112138204	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
13.	Maroun Oil & Gas Company	Ahwaz-Mahshahr Rd. (Km 12) Ahwaz Iran Tel.: (+98) 6114434073	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
14.	Masjed-soleyman Oil & Gas Company (MOGC)	Masjed Soleyman Khouzestan Iran Tel.: (+98) 68152228001	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
15.	Gachsaran Oil & Gas Company	Gachsaran Kohkiluye-va-Boyer Ahmad Iran Tel.: (+98) 7422222581	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
16.	Aghajari Oil & Gas Production Company (AOGPC)	Naft Blvd. Omidieh Khouzestan Iran Tel.: (+98) 611914701	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
17.	Arvandan Oil & Gas Company (AOGC)	Khamenei Ave. Khoramshar Iran Tel.: (+98) 6324214021	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
18.	West Oil & Gas Production Company	No. 42 Zan Blvd. Naft Sq. Kermanshah Iran Tel.: (+98) 8318370072	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
19.	East Oil & Gas Production Company (EOGPC)	No. 18 Payam 6 St. Payam Ave. Sheshsad Dastgah Mashhad Iran Tel.: (+98) 5117633011	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
20.	Iranian Oil Terminals Company (IOTC)	No. 17 Beyhaghi St. Argentine Sq. Tehran Iran Tel.: (+98) 2188732221	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
21.	Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ)	Pars Special Economic Energy Zone Org. Assaluyeh Boushehr Iran Tel.: (+98) 7727376330	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
22.	Iran Liquefied Natural Gas Co.	No.20, Alvand St, Argentina Sq, Tehran, 1514938111 IRAN Tel: +9821 888 77 0 11 Fax: +9821 888 77 0 25 info@iranlng.ir	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata	2012.10.16.
23.	Naftiran Intertrade Company (más néven: Naftiran Trade Company) (NICO)	Tel.: (+41) 213106565 OG 1 International House The Parade St. Helier JE3QQ Jersey, UK	A National Iranian Oil Company (NIOC) leányvállalata (100 %)	2012.10.16.
24.	Naftiran Intertrade Company Srl	Sàrl Ave. De la Tour-Haldimand 6 1009 Pully Schweiz	A Naftiran Intertrade Company Ltd. leányvállalata (100 %)	2012.10.16.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
25.	Petroiran Development Company (PEDCO) Ltd (más néven: PetroIran; más néven: „PEDCO”)	National Iranian Oil Company - PEDCO, P.O. Box 2965, Al Bathaa Tower, 9th Floor, Apt. 905, Al Buhaira Corniche, Sharjah, United Arab Emirates; P.O. Box 15875-6731, Tehran, Iran; 41, 1st Floor, International House, The Parade, St. Helier JE2 3QQ, Jersey; No. 22, 7th Lane, Khalid Eslamboli Street, Shahid Beheshti Avenue, Tehran, Iran; No. 102, Next to Shahid Amir Soheil Tabrizian Alley, Shahid Dastgerdi (Ex Zafar) Street, Shariati Street, Tehran 19199/45111, Iran; Kish Harbour, Bazargan Ferdos Warehouses, Kish Island, Iran; Cégnyilvántartási szám: 67493 (Jersey)	A Naftiran Intertrade Company Ltd. leányvállalata	2012.10.16.
26.	Petropars Ltd. (más néven: Petropasr Limited; más néven: „PPL”)	Calle La Guairita, Centro Profesional Eurobuilding, Piso 8, Oficina 8E, Chuao, Caracas 1060, Venezuela; No. 35, Farhang Blvd., Saadat Abad, Tehran, Iran; P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, Virgin Islands, British; és minden irodája világszerte	A Naftiran Intertrade Company Ltd. leányvállalata	2012.10.16.
27.	Petropars International FZE (más néven: PPI FZE)	P.O. Box 72146, Dubai, United Arab Emirates; és minden irodája világszerte	A Petropars Ltd. leányvállalata	2012.10.16.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
28.	Petropars UK Limited	47 Queen Anne Street, London W1G 9JG, United Kingdom; UK Company Number 03503060 (United Kingdom); és minden irodája világszerte	A Petropars Ltd. leányvállalata	2012.10.16.
29.	National Iranian Gas Company (NIGC)	(1) National Iranian Gas Company Building, South Aban Street, Karimkhan Boulevard, Tehran, Iran (2) P.O. Box 15875, Tehran, Iran (3) NIGC Main Bldg. South Aban St. Karimkhan Ave., Tehran 1598753113, Iran	Állami tulajdonban lévő és államilag működtetett szervezet, amely pénzügyi forrásokat biztosít az iráni kormánynak. A NIGC igazgatótanácsának elnöke a kőolajügyi miniszter, az alelnök és az ügyvezető igazgató pedig a kőolajügyi miniszter helyettese	2012.10.16.
30.	National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC)	4 Varsho Street, Tehran 1598666611, P.O. Box 15815/3499 Tehran	Állami tulajdonban lévő és államilag működtetett szervezet, amely pénzügyi támogatást nyújt az iráni kormánynak. A NIORDC igazgatótanácsának elnöke a kőolajügyi miniszter	2012.10.16.
31.	National Iranian Tanker Company (NITC)	35 East Shahid Atefi Street, Africa Ave., 19177 Tehran, P.O.Box: 19395-4833, Tel: +98 21 23801, Email: info@nitc-tankers.com; és minden irodája világszerte	Az iráni kormány gyakorolja felette a tényleges ellenőrzést. Az iráni kormánnyal kapcsolatokat fenntartó részvényesein keresztül pénzügyi támogatást nyújt az kormánynak.	2012.10.16.
32.	Trade Capital Bank	220035 Belarus Timiriazeva str. 65A Tel: +375 (17) 3121012 Fax +375 (17) 3121008 e-mail: info@tcbank.by	A Tejarat Bank leányvállalata (99 %)	2012.10.16.
33.	Bank of Industry and Mine	No. 2817 Firouzeh Tower (above park way junction) Valiaar St. Tehran Tel. 021-22029859 Fax: 021-22260272-5	Állami tulajdonban lévő vállalat, amely pénzügyi támogatást nyújt az iráni kormánynak	2012.10.16.
34.	Cooperative Development Bank (más néven: Tose'e Ta'avon Bank)	Bozorgmehr St. Vali-e Asr Ave Tehran Tel: +(9821) 66419974 / 66418184 Fax: +(9821) 66419974 e-mail: info@sandoghtavon.gov.ir	Állami tulajdonban lévő vállalat, amely pénzügyi támogatást nyújt az iráni kormánynak	2012.10.16.

III. Az alábbi szervezetre vonatkozó, a 267/2012/EU rendelet IX. mellékletében szereplő bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

B. Szervezetek

Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
Central Bank of Iran (más néven: Central Bank of the Islamic Republic of Iran)	Postacím: Mirdamad Blvd., NO.144, Tehran, Islamic Republic of Iran P.O. Box: 15875 / 7177; Központi telefonszám: +98 21 299 51; Telegráfcím: MARKAZBANK Telex: 216 219-22 MZBK IR; SWIFT kód: BMJIIRTH; Weboldal: http://www.cbi.ir ; Email: G.SecDept@cbi.ir	Részt vesz a szankciók megkerülésére tett tevékenységekben. Pénzügyi támogatást nyújt az iráni kormánynak.	2012.1.23.

IV. A 267/2012/EU határozat IX. mellékletében szereplő jegyzékből törölni kell az alább felsorolt személyeket és szervezeteket:

1. Mohammad MOKHBER
2. Hassan BAHADORI
3. Dr. Peyman Noori BROJERDI
4. Dr. Mohammad JAHROMI
5. Mahmoud Reza KHAVARI
6. Dr. M H MOHEBIAN
7. Bahman VALIKI
8. Pouya Control
9. Boustead Shipping Agencies Sdn Bhd
10. OTS Steinweg Agency.